



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

mardi

10-07-2001

10-07-2001

14:33 uur

14:33 heures

INHOUD

Vraag van mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "het evaluatierapport van de sperperiode rond de kinderfeesten" (nr. 5089)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

SOMMAIRE

Question de Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "le rapport d'évaluation concernant les périodes d'attente dans le cadre des fêtes enfantines" (n° 5089)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, président du groupe VU&ID, **Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 10 JULI 2001

14:33 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 10 JUILLET 2001

14:33 heures

De vergadering wordt geopend om 14.43 uur door de heer Jos Ansoms, voorzitter.

La séance est ouverte à 14.43 heures par M. Jos Ansoms, président.

01 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "het evaluatierapport van de sperperiode rond de kinderfeesten" (nr. 5089)

01 Question de Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "le rapport d'évaluation concernant les périodes d'attente dans le cadre des fêtes enfantines" (n° 5089)

01.01 Frieda Brepoels (VU&ID): De uitgebreide reclame omtrent de kinderfeesten baart ons zorgen. Daarom dienden wij vorig jaar een wetsvoorstel in om een en ander te regelen. Wij willen de reglementering zoals ze vorig jaar is uitgewerkt opvolgen om eventuele aanpassingen door te voeren. De Raad voor het Verbruik is op 27 juni tot een advies gekomen over de naleving van de aanbevelingen over de autoreglementering in verband met de sperperiode.

01.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Les vastes campagnes publicitaires qui entourent les fêtes enfantines nous préoccupent. C'est pourquoi nous avons déposé, l'année dernière, une proposition de loi visant à imposer un certain nombre de règles dans ce domaine. Nous voulons assurer le suivi de la réglementation élaborée l'année dernière, afin de pouvoir y apporter éventuellement des aménagements. Le Conseil de la consommation a émis, le 27 juin, un avis relatif au respect des recommandations de l'autoréglementation en ce qui concerne la période d'attente.

Kan de minister aangeven wat het advies inhoudt en hoe de aanbevelingen zijn geëvalueerd? Om hoeveel klachten gaat het en wie diende ze in? Welke maatregelen worden genomen naar publiek en handelaars toe? Zijn de doelstellingen van de verbruikersorganisaties in verband met het tijdsbesef van kinderen gehaald? Vooral de vertegenwoordigers van de verbruikersorganisaties zijn er voorstander van om nieuwe feesten toe te

Le ministre pourrait-il donner des précisions sur le contenu de l'avis et la manière dont les recommandations sont évaluées? De combien de plaintes s'agit-il et qui les a introduites? Quelles mesures sont prises à l'égard du public et des commerçants? Les objectifs fixés par les organisations de défense des consommateurs concernant la notion du temps chez les enfants sont-ils atteints? Ce sont surtout les représentants

voegen, zoals de start van het schooljaar, Halloween en Sint-Maarten. Ook kanalen zoals internet of speciale verkooppunten moeten misschien wel behandeld worden. Kan de minister een gestructureerde controle uitwerken op de naleving van de aanbevelingen?

01.02 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Ik heb het advies van de Raad voor het Verbruik op 26 juni ontvangen. De consumentenorganisaties hebben 314 klachten ontvangen, onder meer omtrent brochures, media en de fysieke aanwezigheid van Sinterklaas en de Kerstman. De meeste klachten gaan over de verspreiding van reclamefolders en speelgoedbrochures, en over grote speelgoedwinkels.

De Raad stelt vast dat de sperperiodes globaal goed werden nageleefd. Het systeem kan echter nog verbeterd worden, vooral op het gebied van informatie aan de handelaars en consumenten. De consumentenorganisaties pleiten ook voor een uitbreiding van de sperperiodes tot andere feesten en gebeurtenissen en tot de verkooppunten en internetsites. Ook is een betere opvolging van de aanbevelingen aangewezen.

De producenten benadrukken de noodzaak van een zelfregulerend systeem met een jaarlijkse evaluatie. Ook de ondernemers die niet bij een federatie zijn aangesloten moeten via de media, internet en de pers worden bereikt.

Dezelfde vertegenwoordigers verzetten zich tegen de uitbreiding van de bestaande autoregulering tot andere feesten.

Uit de evaluatie blijkt dus dat de aanbevelingen een weerslag hadden op de verkoop. De meeste ondernemers volgden de aanbevelingen vrijwillig op. De beroepsorganisaties hebben zich er toe verbonden om de aanbevelingen bij de komende feesten nog beter te doen naleven. Dat kan het tijdsbesef van jonge kinderen alleen maar ten goede komen.

De verbruikersorganisaties willen verder gaan dan de beroepsorganisaties. Zij willen nieuwe feesten en nieuwe kanalen aan de reglementering toevoegen. Men moet geduld opbrengen om de aanbevelingen ten volle te laten toepassen.

des organisations de défense des consommateurs qui sont favorables à l'introduction de nouvelles fêtes, comme le début de l'année scolaire, Halloween et la Saint-Martin. Il conviendrait peut être également de se pencher sur l'apparition de nouveaux canaux comme internet ou des points de vente spéciaux. Le ministre pourrait-il élaborer un contrôle structuré du respect des recommandations ?

01.02 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*) : L'avis du Conseil de la concurrence m'est parvenu le 26 juin dernier. Les organisations de défense des consommateurs ont reçu 314 plaintes, relatives entre autres aux brochures, aux médias et à la présence physique de Saint-Nicolas et du Père Noël. La plupart des plaintes portent sur la diffusion de brochures publicitaires et de publicités pour des jouets ainsi que sur les grands magasins de jouets.

Le Conseil constate que les périodes d'attente sont en général relativement bien respectées. Le système pourrait cependant encore être amélioré, en particulier sur le plan de l'information des commerçants et des consommateurs. Les organisations de défense des consommateurs plaident pour une extension des périodes d'attente à d'autres fêtes ou événements, ainsi qu'aux points de vente et aux sites internet. Par ailleurs, un meilleur suivi des recommandations est également souhaitable.

Les producteurs insistent sur la nécessité d'un système autorégulateur, accompagné d'une évaluation annuelle. Il convient d'informer les entrepreneurs qui ne sont pas affiliés à une fédération via les médias, internet et la presse.

Ces mêmes représentants s'opposent à l'extension de l'autoréglementation existante à d'autres fêtes.

L'évaluation montre que les recommandations ont eu une incidence sur les ventes. La plupart des entreprises ont suivi volontairement les recommandations. Les organisations professionnelles se sont engagées à faire respecter mieux encore les recommandations lors des prochaines fêtes. Ceci ne peut être que bénéfique pour la notion du temps chez les jeunes enfants.

Les organisations de défense des consommateurs veulent aller plus loin que les organisations professionnelles. Elles veulent ajouter des nouvelles fêtes et des nouveaux canaux à la réglementation. Il faut avoir la patience d'attendre l'application complète des recommandations.

De politieke opinie is positief en pas bij een tweede evaluatie kan misschien over een uitbreiding worden nagedacht. Sommige organisaties vragen een gestructureerde controle, al is niet altijd duidelijk wat ze daar precies mee bedoelen. Het is logisch dat de beroepsorganisaties die de aanbevelingen willen doen toepassen ook de controle daarop uitoefenen. Een controle door de Economische Inspectie zou mogelijk zijn indien de vrijwillige overeenkomsten bij besluit bindend worden verklaard.

01.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Ik dank de minister voor de duidelijke weergave van het advies van de Raad. Beide groepen hebben duidelijk tegengestelde standpunten.

Welke rol kan de overheid spelen bij de verzoening daarvan? Is een uitbreiding van de sperperiodes noodzakelijk of niet?

Afgevaardigden van het kleuteronderwijs en van ouderverenigingen zijn alleszins vragende partij voor bijkomende informatie vanwege uw diensten. Ook kinderen moeten immers beschermd worden als consument. Waarom kunnen de namen van overtreders bijvoorbeeld niet publiek worden gemaakt? Wij hopen dat de minister meer zal ondernemen dan enkel de jaarlijkse evaluatie af te wachten en we hopen creatieve initiatieven te zien tijdens de komende maanden.

01.04 Minister Charles Picqué (Nederlands): De verbruikersorganisaties zijn van oordeel dat de reglementering behoorlijk werd nageleefd, maar willen verder gaan. De beroepsfederaties beseffen anderzijds dat er wetgevend werk zal volgen bij een stijgend aantal klachten. Zij moeten hun leden sensibiliseren. Ik stel voor de tweede evaluatie af te wachten.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.02 uur.

L'opinion publique est positive et une extension pourrait éventuellement être envisagée lors d'une seconde évaluation. Certaines organisations réclament un contrôle structuré, même s'il n'est pas toujours facile de comprendre ce qu'elles entendent par là. Il est logique que les organisations professionnelles qui veulent faire appliquer des recommandations, exercent également le contrôle du respect de celles-ci. Un contrôle par les services de l'Inspection économique serait possible si les conventions volontaires étaient déclarées contraignantes par arrêté.

01.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Je remercie le ministre d'avoir rendu compte avec précision de l'avis du Conseil. Les deux camps ont manifestement des points de vue opposés.

Quel rôle les pouvoirs publics peuvent-ils jouer pour concilier ces points de vue ? Un élargissement des périodes d'interdiction est-il nécessaire ou non ?

Les délégués de l'enseignement maternel et des associations de parents sont en tout cas demandeurs de davantage d'informations de vos services. Les enfants doivent en effet être également protégés en tant que consommateurs. Pourquoi, par exemple, les noms des autorités ne peuvent-ils être publiés ? Nous espérons que le ministre entreprendra davantage de démarches et qu'il ne se contentera pas d'attendre l'évaluation annuelle, et nous espérons des initiatives créatives au cours des prochains mois.

01.04 Charles Picqué , ministre (en néerlandais): Les organisations de défense des consommateurs estiment que la réglementation a été respectée mais veulent aller plus loin. Les organisations professionnelles sont, par ailleurs, bien conscientes qu'une multiplication des plaintes requerra un travail législatif. Elles doivent sensibiliser leurs membres. Je propose d'attendre la seconde évaluation.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15.02 heures.